



375019, Երևան, Մարշալ Բաղրամյանի պող., 24  
Ֆեռ. 52-70-31, e-mail: [fsark@sci.am](mailto:fsark@sci.am)  
Ֆաքս +3742-50-64-07

24, Marshal Baghramian ave., 375019, Yerevan  
Tel. 52-70-31, e-mail: [fsark@sci.am](mailto:fsark@sci.am)  
fax: +3742-50-64-07

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻ  
ԱՐԵՎԵԼԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏԻ

ԵՎ

ՊԱՍՏԱԿՈՍԻ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ՌԻՍՈՒՄԱՍԻՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏԻ  
ՄԻԶԵՎ ՀԱՍՏԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅԱՆ

ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ

Հայաստանի Հանրապետության գիտությունների ազգային ակադեմիայի Արևելագիտության ինստիտուտը, մերկայացված իր տնօրենով պրն Նիկոլայ Չոպիանիսյան, և Դ.Ա.Ու.Ֆ.Ի.-ը, մերկայացված իր տնօրենով պրն Դոմինիկ Մալլե, կնքեցին համագործակցության մասին հետևյալ պայմանագիրը:

Հոդված 1: Երկու հաստատությունները պատրաստակամություն են հայտնում հեշտացնելու իրենց աշխատակիցների մուտքը իրենց կենտրոններ և գրադարաններ: Ընդունող հաստատությունը պարտավորվում է դյուրացնել հրավիրվող մասնագետի աշխատանքային պայմանները կեցության երկրում:

Հոդված 2: Երկու հաստատությունները պարտավորվում են աջակցել գրադարաններում պահվող ձեռագրերի, փաստաթղթերի և մասնագիտական գրականության պատճենահանմանը և դուրսբերմանը (photocopie, microfilm, CD, ROM և այլն):

Հոդված 3: Պայմանագիրը ուժի մեջ է երկու կողմերի ստորագրության պահից և նորոգելի յուրաքանչյուր տարի, բացառությամբ այն պարագայից, եթե կողմերից մեկը կխախտի այն:



Դ.Ա.Ու.Ֆ.Ի.

ՊՐԵԶԻԴԵՆՏ



14.04.2000.



Convention de coopération  
entre

L'Institut d'Orientalisme de l'Académie Nationale des Sciences de la  
République d'Arménie

et

L'Institut Français d'Études Arabes de Damas

Il est conclu une convention de coopération entre l'Institut d'Orientalisme de l'Académie Nationale des Sciences de la République d'Arménie à Erevan, représenté par son directeur, M. Nikolay Hovhannisyán, et l'IFÉAD, représenté par son directeur, M. Dominique Mallet.

Art. 1 : Les deux institutions se déclarent disposées à faciliter pour leurs membres l'accueil dans leurs locaux et l'accès à leurs bibliothèques. L'institution d'accueil s'engage à faciliter toutes les formalités administratives relatives au séjour, dans le pays, des personnes concernées.

Art. 2 : Chacune des deux institutions s'engage à faciliter l'autre ainsi qu'à ses membres l'obtention de la reproduction (sous forme de photocopies, microfilms, CD-ROM, etc.) des manuscrits et documents contenus dans leurs bibliothèques respectives.

Art. 3 : Cette convention prend effet le jour de sa signature par les deux parties et est renouvelable chaque année par tacite reconduction, sauf dénonciation par l'une ou l'autre des deux parties.

Fait à Damas en 2 exemplaires, le 6 décembre 1999

L'Institut d'Orientalisme de l'Académie Nationale  
des Sciences de la République d'Arménie  
NIKOLAY Hovhannisyán



L'IFÉAD

Dominique Mallet

